

MAGYARÁG

1939. MARCH. 30

VIII. No. 90

1 lei

Tulajdonos: „Frída” S. A. Bejegyz. és Tűz.
Bihar Fsoc. 1798-1938

Felolós kiadó:
Örv. PÁSZTOR EDENE

Alapította: PÁSZTOR EDE

Felolós szerkesztő:
Dr. Zoltán Jenő

Bejegyezve: Tribunalul Bihar Dos. No. 810-1938. Ordonanța No. 15-1938. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Oradea-Nagyvárad, P. M. Viteazul 4.

CALINESCU miniszterelnök és GAFENCU külügyminiszter nagy beszéde a Nemzeti Ujjászületési Frontjának tanácsülésén

București, márc. 27. Az ujjászületési front nemzeti tanácsa hétfő délután Calinescu miniszterelnök elnökle alatt a szenátus tanácstermében ülést tartott. Calinescu beszédében mindenekelőtt megemlékezett a nemzet halottairól: Miron patriárcháról, Ion Suciuról és Mazim volt alminiszteréről, — majd kimerítő beszámolót tartott az általános helyzetről.

Kifejtette, hogy az alkotmány évfordulója alkalmából tartott beszéde óta a nemzetközi életben fontos események történtek. Csehszlovákia megszűnt létezni. Minthogy Magyarország annektálta Ruszinszkrét, Romániának is foglalkoznia kellett ezzel a kérdéssel, amelyet már az elmúlt év során felvetettek. Annakidején azt kérték, hogy hagyjuk jóvá a terület annektálását sőt mi több, nekünk is kilátásba helyeztek bizonyos előnyöket. Mi ezeket visszautasítottuk, mondván, hogy Románia nem egyezhet bele egy baráti és szövetséges állam megcsönkítésébe. E nyilatkozatunknak erkölcsi jelentősége volt, mert dokumentálta, hogy Románia lojális és őszinte szövetséges.

Lojalitás Ruszinszkrét elfoglalása alkalmával.

A legutóbbi események alkalmával Ruszinszkrét kérdése ismét aktuálissá vált számunkra. Mi ezúttal is a legteljesebb lojalitást, de ugyanakkor a legnagyobb óvatosságot is tanúsítottuk. Barátságos semlegességet tanúsítottunk Magyarországgal szemben s csupán a békeállomány néhány katonai egységét küldtük a határ közelébe, hogy azt biztosítsuk a menekültek inváziójával szem-

ben, másrészt pedig, hogy a harcok ne terjedjenek át román területre.

Magyarország katonai előkészületeivel tett Románia határán.

E magatartásunk ellenére is március 4-én értesültünk, — majd meggyőződünk arról, hogy Magyarország széleskörű katonai előkészületeket tett, öt hadtestet mozgósított és azokat Románia határán, a Szamos és a Maros völgye mentén összpontosította. Ebben a helyzetben kormányunk nem engedhette azt meg, hogy meglepetésszerű események elé legyen állítható, éppen ezért megtettük azokat az intézkedéseket, amelyeket az állam biztonságának szempontjából szükségesnek tartottunk. Mindenekelőtt is közöltük a külföldi kancelláriákkal, hogy elvagyunk határozva arra, hogy megvédjük határainkat (taps). Területi integritásáért Románia meg fog verekedni minden erejéből bárkivel és anélkül, hogy mérlegelné a harc várható kimenetelét. (Hosszantartó taps.)

A tartalékos korosztályok behívása.

— Szent hagyatékunk van, amelyet elődeink teremtettek meg és amelyet minden áldozattal meg kell őriznünk, bármi is legyen az eredmény. A történelem fel fogja jegyezni a mi határozottságunkat, bátorságunkat, amellyel készen álltunk függetlenségünket megvédeni. Hogy ez az elhatározásunk hatályos legyen, fegyverbe hívtunk több tartalékos korosztályt és kiegészítettük a határaink biztonságához szükséges erőket. Az ország megkapó lelkesedéssel válaszolt a kihívásra, az emberek az első napokban a kaszárnyákba siettek, háromszor, négyszer annyian jöttek, mint ahányat

összpontosítottunk. A nemzetnek, különösképpen pedig a parasztságnak ez a megnyilatkozása legbeszédesebb bizonyítéka volt nemzeti büszkeségünknek és annak a tényleges erőnek, amellyel rendelkezünk.

A román-német gazdasági egyezmény analízise.

Calinescu ezután a román-német gazdasági egyezmény analízisére tért át. Miben áll ez az egyezmény, mi a jellege és milyen kapcsolatban áll a legutóbbi nemzetközi eseményekkel? Emlékeztetnem kell arra, hogy a tárgyalások még februárban kezdődtek, tehát egy olyan időben, midőn a közép-európai válság még nem robbant ki. E tárgyalások kezdeményezése és lefolyása teljesen normális volt és a két ország közötti természetes árucseré szabályozását célozta. A két szerződő fél szükségesnek tartotta kihangsúlyozni, hogy békés célokat követnek. Halottam, hogy egyes körökben feltették a kérdést, vajon ilyen körülmények között a mi gazdasági függetlenségünk biztosítva van-e. E kérdést jogosnak tartom, mert ebben a gondban nemzetünk vitalitása fejeződik ki, a szabad élet iránti vágya. Nos, a mi függetlenségünk megcsönkítésének kérdése egy pillanatra sem merült fel. Nem is merülhetett fel. Elképzelhetik, hogy én, mint a kormány elnöke, ilyen természetű vitába nem mentem volna bele. És különösképpen nem tehettem volna meg én azok után, hogy egy éven át harcoltam a belső rend biztosításáért és olyan politikai alakulatok kiküszöböléséért, amelyek meggondolatlan akciókkal veszélyeztették volna ezt a függetlenséget. Mi egész egyszerűen lojális gazdasági megegyezést kötöttünk és tettük ezt azért, mert érdekünkben állónak láttuk. Termé-

szetes dolog, hogy az egyenlőség alapján tárgyaltunk. Gazdaságunk számos szükségletét biztosítottuk ezen egyezmény útján. Magától értetődik, hogy Németország is megtalálja az egyezmény alkalmazásában jelemtős érdekeinek kielégítését.

Milyen befolyással lesz az egyezmény a gazdasági életre.

Calinescu ezután arról beszélt, hogy milyen befolyással lesz ez az egyezmény a gazdasági életre. — A munkások munkaalkalmát találnak nyers anyagaik felvevő piaca biztosítva van és az ipari termékek, melyek az országba jönnek, olcsóbbak lesznek. Hogy ezeket az előnyöket biztosíthassuk, komolyan kell dolgoznunk; oda kell hatnunk, hogy mezőgazdaságunkat és iparunkat racionalizáljuk és termelésébe iktassuk. Az egyezmény hadianyag és repülőgépszállítását is előirányoz számunkra. Ezen a téren jelentős hitelt is nyújtanak Romániának.

Az egyezmény alapelve az árucseré kiegyensúlyozása. A lei árfolyama a márkával szemben változatlan marad. Az egyezmény nem befolyásolja más államokkal való kereskedelmi kapcsolatunkat. Románia nem határolhatja el külkereskedelmét egyetlen államtól, mert egy ilyen helyzetnek politikai következményei volnának. Ilyen monopóliumkérést nem állítottak fel velünk szemben. Mi szükségesnek tartottuk világosan kifejezni, hogy az új egyezmény nem akadályozhatja más államokkal való gazdasági kapcsolatunkat. A mi teljes akciósza badságunk eképpen biztosítva van.

A kormánynak nyugodt a lelkiismerete, hogy megtegye kötelességét. Ha sikereket érhetett el, ugy ebben jelentős mértékben segítségére volt a lelki megbékülés műve, amelyet az elmúlt évben valósítottunk meg. E mű nélkül nem tudom mi lett volna az eredmény. (Nagy taps.) Ma több nyugalommal nézhetünk elébe az események kialakulásának.

MA: husvétli ajándékaakciónk 15. száma

A tömeggyilkos Weidmann édesanyja Párizsba érkezett

Meg akarja menteni fiát, de közben a legújabb divat és a legfrissebb filmek iránt érdeklődik az ujságíróktól

Páris, márc. 28. A tömeggyilkos Weidmann édesanyja tegnap Párizsba érkezett. Az idős hölgy Frankfurtból jött és a pályaudvaron természetesen — már megrohanták az ujságírók Weidmanné öregasszony, de sokat ad külsejére. Ősz haja az utolsó divat szerint van fésülve, kék szempár, fátýolos kalap.

Amikor fiáról kérdezik az ujságírók, Weidmanné könynyes szemekkel válaszol.

— Nem, nem, lehetetlen, hogy ő követte volna el a bűntényeket. Biztos vagyok benne hogy valakinek a befolyása alatt állott. Ha tudnák... Eugen olyan jó fiú volt... és olyan szép...

Az anyai sziv.

Az orvosszakértők véleménye

A rém anyja ezután kijelenti, hogy minden reménye az orvosszakértői bizottságban van, amely meg kell, hogy vizsgálja Weidmann elmeállapotát.

Mindezek ellenére, a könynyek érvétől támogatott védőbeszéd dacára fia érdekében — Weidmanné nem mulasztja el, hogy ne érdeklődjön: hol van a legjobb illatszertár Párizsban, mik a legújabb filmek és „en vogue” a párizsi színésznők felől.

— Értsék meg — mondja Weidmann asszony — soha sem voltam Párizsban. Férjem mindig egy nagy frankfurti divatruház képviselője volt, és nem mozdultunk ki Frankfurtból. Természetesen engem

Szövet maradványok

öltöny, kabát, kosztüm méretben is. Vászón, damaszt, zefir és női nyári kelmék, nagyon olcsó árban kaphatók

STEINER maradványosnál
Calea Victoriei 3. Az udvarban.

Halálosvégű vadászkatasztrófia Aradmegyében

Arad, márc. 28. Halálosvégű vadászserenccsétlenség történt péntek délután az aradmegyei Borosjenő községhez közeli erdőben. A kora délutáni órákban Bádonyi Péter borosjenői és Guban Aurel honatöi lakosok együtt indultak vadászatra. Mintegy félórát időzhetek az erdőben, amikor eddig még meg nem állapított körülmények között Bádonyi vadász-

mindég érdekelt Páris. Tavaly szerettem volna kijönni a világiállításra, de nem lehetett. Férjem most is azt mondta, hogy ne jöjjenek.

— Számára, az egész család számára Eugen halott. De én úgy gondolom, hogyha nem jöttem volna el, lelkiismeretfurdalásaim lettek volna.

„Valóság, vagy fikció? — kérdezné Pirandello.

Komédia vagy lelkiismeretlenség?

Ennek az anyának az esete, aki oly messziről eljött, hogy segítségére legyen fiának és aki mégis frivolitások iránt érdeklődik — vajjon nem egy,

A román-német gazdasági szerződés végrehajtása Hogyan intézkedik a szabad zónákról az 1929. évi zóna-törvény?

A „Timpul” hétfői száma a német-román kereskedelmi egyezményről kapcsolatban tájékoztatást nyújt arról, hogy mit kell szabadzónák alatt érteni. A zónákat — írja a lap — amelyekről az egyezményben szó van, az 1929 évi és a román kikötőkben létesítendő szabad zónákról szóló törvény értelmében fogják megállapítani. E törvény második szakaszában ki van mondva, hogy a szabad zónák a román nemzeti terület integráns részét képezik és alá vannak vetve Románia összes törvényeinek, kivéve a vámtörvényt és az iparvédelmi törvényt. Az 1929 évi törvény szerint szabad kikötőt lehet létesíteni Galati-on, Brai-la-n, Giurgu-ban és Constanta-n, de fakultative más kikötőkben is, azonban csak királyi dekrétum alapján, a minisztertanács kedvező véleményezésével.

Az 1929. évi törvény intézkedik a szabad zónák kiterjedéséről és felhasználásáról, a törvény ötödik szakaszában kimondja, hogy a szabad zónákat a következő célokra használhatják:

1. Áruaktárak létesítése,

függetlenül az áruk eredetétől és amely árukat bárhova lehet importálni, vagy elszállítani

2. Az áruaktárak bérbeadására.

3. A csomagolás megváltoztatására, az áruk minősége és eredete szerint.

4. Bármilyen nyersanyag, vagy félgyártmány gyártására, függetlenül attól, hogy az anyagokat külföldről, vagy az országból hozzák be, azaz a megszorítással, hogy olyan iparokat, hajógyárakat stb., amelyek addig az országban nem voltak, csak az iparügyi minisztérium jóváhagyásával lehet építeni.

Végül az 1929 évi törvény kimondja, hogy a szabad kikötőket hajógyárak és hajójavító műhelyek létesítésére is igénybe lehet venni. A szabad zónákat körül kell keríteni és területük semmi esetre sem lehet oly nagy, mint a kikötő egész területe.

A törvény szerint szabad zónák céljaira kisajátított területek a kisajátítási törvény alapján vehetők igénybe.

Cikke végén megállapítja a „Timpul”, hogy Galati és Brai-la már 100 évvel ezelőtti szabad kikötők voltak.

Az 1929 évi törvényt eddig csak Csehszlovákia és Lengyel ország javára alkalmazták.

Franasovioi varsói követ szerint a német-román megegyezés a béke pillére lesz

(Varsó.) A Gazeta Polska ma számában közli Franasovioi Richard varsói román nagykövetségnek a tegnapi megkötött román-német kereskedelmi szerződésről adott sajtónyilatkozatát. Letagadhatatlan tény, hogy a most megkötött román-német kereskedelmi egyezmény nagymértékben hozzájárul az általános légkör

15

szelvény

amely összegyűjtve feljogosít 1939 március—április hónapban tartandó húsvéti ajándékakciónkban való részvételre.

örökölt terheltség jele-e, mely a st.-cloudi szörnyeteg vállát is nyomja?...

megjavításához. Leszögezem, hogy ez a megállapodás fontos és jelentős pillére a készülő békeműnek. A szerződés tulajdonképpen fontos elvi megállapodások összegezése és azon kívül rendszerezett kidolgozása az együttműködés legkisebb részletének is úgy, — hogy az eddigi megállapodás kiszélesítésével alkalmat nyújt országunknak, hogy nemzeti gazdasági kincseinket még hatékonyabban használhassuk fel.

A román-német megegyezésnek nincs egyetlen olyan záradéka sem, amely bármely irányban monopoliumot teremtené, vagy amely Románia területi érdekeit érintené.

A nagykövet végül kijelentette, hogy Románia készen van hasonlóan a tegnapi kötött megegyezéshez, bármely más állammal, ugyancsak ilyen értelmű megállapodást kötni, amely a román nemzetgazdasággal együttműködést kíván, miután minden érdekünk és indokunk megvan arra. A német-román megegyezés megállapodásai mindenben a békét biztosítják — fejezte be szavait Franasovici Richard.

Holnap közöljük ajándékakciónk újabb szerencsés számait

Ezúton közöljük t. olvasóinkkal, hogy anyagtorlódás miatt a mai lapszámból kénytelenek voltunk kihagyni ajándékakciónk további szerencsés számainak közlését, holnap azonban meg fogjuk jelentetni.

Hangok a multból

Az angol rádió hatezer hanglemezzel megalapította a hangok muzeumát, amely ezután már a brit történelmi muzeum egyik része lesz. Világtörténelmi hangokat, világtörténelmi beszédeket és kijelentéseket zár páncélszekrényeibe ez a muzeum, a világtörténet számára és ha az a klasszikus közmondás, hogy „verba volant, scripta manent” még nem is vesztette el egészen érvényét, ma már ott tartunk, hogy az elhangzott szónak nem kell nyomtalanul elmúlnia az éterben és időben.

Most még nem tudhatjuk, micsoda határozott haszna lehet az emberiségnek abból, ha egy-két évszázad, vagy évezred múlva meghallja G. B. Shaw vagy Roosewelt hangját akik helyett végre is alkotások beszélnek, nem pedig gramofonlemezek, de érdekesnek mindenesetre érdekes szellemidézés lesz ez a jövődö nemzedéknek, mint ahogy nekünk is kimondhatatlan élmény volna Napoleon, vagy Shakespeare vagy Petöfi Sándor hangját hallani. Hol vannak már ezek a hangok? Tán örök vándoruton, csillagtól csillagig, mert hallottam egyszer egy fantasztikus elméletet arról, hogy a hang éppugy nem hal meg, mint a fény, de mi bizony már soha utól nem érjük a végtelenségben azt a hangot, amely ideleln a földön valaha elnémult. Ez talán jó is bizonyos mértékig, — könnyebben megőrizzük nagy eszményképeinket, mint a jövődö nemzedékek, amelyek konzerv alakban kapják a történelmi valóságot, nem pedig illúziók fátylaiba burkolva, min mi.

Ki tudja, a nagy történelmi hősnek, aki világok sorsát intézte, tán jelentéktelenül halvány és gyöngé hangja volt, holott mi úgy képzeljük: a gor donkabugástól a tengerharsozásig minden ott zengett ebben a hangban. Ivadéainknak nem leszek többé ilyen ábrándos elképzeléseik: beszélőgépre teszik a hanglemezt, lepergetik a filmet és a legendás történelmi hőst olyannak hallják, látják, amilyen a valóságban volt. Hogy ez az ideálok alkotását jelenti-e, vagy sem, azt csak akkor tudná a mai ember megmondani, ha az ő számára is elraktározták volna bádogdobozokban a multat, mint mi a jövődö számára.

Meghalt az öngyilkos nagyváradi asszony

Nagyvárad, márc. 28. Tölcsér Lajosné született Erös Aurora még januárban megmérgezte magát, zsiros szódát ivott családi viszály miatt. Beszállították a kórházba, — ahol tegnap meghalt. — Az ügyesség megadta a temetési engedélyt.

ROMANIA ÉS AZ ÚJ PIAC...

Hasznos tudnivalók a román-német kereskedelmi meg egyezéssel kapcsolatban

„Az „Universul” írja: A csütörtökön aláírt német-román gazdasági szerződés ideiglenesen az aláírás napjától életbe lépett. A szerződés kimondja, hogy kiegészítője az eddigi román-német gazdasági árucserre szabályozásának, több évre szóló terv alapján, az árucserre kiegyensúlyozásának elvénél fogva.

1935. március 23-án a román és német kormányok hajózási és kereskedelmi egyezményt kötöttek, amelynek értelmében a szerződő felek az elsőjogu nemzet kedvezményét biztosítják egymásnak. — Ezenkívül egész sereg tarifális redukciót is engedélyez egymásnak a két kormány, így:

A) lista. A Németországnak engedélyezett tarifaleszállítás a román importnál;

C) lista: A román vámtarifa cikkei, amelyeknek taxáit Németország számára állapítják meg és

D) lista: A németországi importra engedélyezett román cikkek.

Az egyezmény mellé pótegyezményt csatoltak, román mezőgazdasági termékek vásárlására és a Romániának engedélyezett import-kontingensek listájáról.

Az 1935. évi fizetési egyezmény.

A kereskedelmi szerződés alapján a két kormány közötti fizetési egyezmény is jött létre 1935. május 24-én, amelyet később, az 1935. szept. 15-iki, 1936. szept. 24-iki, 1937. dec. 9-iki, 1938. jun. 21-iki (Ausztria elcsatolása után), 1938. dec. 6-i, végül pedig a mostani legújabb 1939. márc. 23-iki pótegyezmények egészítettek ki.

A kormányközi bizottságok.

Az egyezmény végrehajtásával a második szakasz értelmében az 1935. márc. 23-iki egyezmény 32. szakaszában megállapított nemzetközi bizottságok vannak megbízva.

A kormányközi bizottságok e szakasz szerint évenként fogják összeülni, akárhányszor szükség lesz rájuk, hogy a két ország közötti csereviszony re vizióját tanulmányozzák és megtalálják a csereviszony fejlődésére legalkalmasabb eszközöket. Hasonlóképpen a bizottságok hatáskörébe esik a Németországba exportálandó áruk árának tanulmányozása is

A fizetések.

A csütörtökön aláírt egyezményben foglalt árucserre fizetése az „1935 május 24-iki fizetési egyezmény általános rendelkezései alapján történik”, azaz clearing számlán.

magában foglalva az összes kereskedelmi követeléseket és az árucserre költségeit, mint szállítási, kikötői, jutalék, biztosítási és a többi költségeket. A román kormány minden negyed évben kiállította az importengedélyeket piacunk

szükségeihez képest, a németországi export ellenében természetesen a körülmények és igénylések alapján. A kormánybizottság utolsó előtti ülésén a Németországra szóló román export összegét 10 millió liárd leiben állapították meg.

Románia és Németország árucseréje az utolsó fiz év alatt

Az utolsó 10 év alatt Románia és Németország közötti árucserre a következő számokat mutatja 1000 leiekben:

Év	Import	Százalék	Export	Százalék
1929	7.134.752	24,08	8.005.205	27,64
1930	5.776.751	25,07	5.363.395	18,80
1931	4.589.404	29,13	2.543.431	11,46
1932	2.831.800	23,58	2.085.044	12,47
1933	2.180.594	18,57	1.502.504	10,60
1934	2.047.857	15,50	2.263.978	16,58
1935	2.580.424	23,80	2.801.925	16,72
1936	4.566.178	36,13	3.854.598	17,76
1937	5.853.483	28,86	6.053.678	19,18
1938	6.877.299	37,14	5.699.192	26,47

A mangán, bauxit, chrom és a calco-pirit

Az 1939. márc. 23-iki egyezményben megállapított beruházási tervben mangán, bauxit, chrom és calco-pirit bányászása is szerepel. Ebből az alkalomból érdekesnek tartjuk megvizsgálni a fenti ércnek helyzetét országunkban.

A mangán-érc a Beszterce völgyében.

A Beszterce völgyében található mangán-ércnek van egye dűli gazdasági jelentősége Romániában. A Beszterce egész völgyében végig, Carlibabától Dorna-Vatrágig található mangán kőzet, azontúl pedig elszigetelten, Brosteni-ig.

A legjelentősebb mangánbányák a Jacobeniben lévő Arșita-bánya és Dorna-Vatrágban lévő Terezia-bánya. Mindkettőnek kiaknázását már 150 évvel ezelőtt kezdték meg, kezdetben a vasért. Az itt található érc vasoxid és mangán keverék 35–45 százalék mangán érc tartalommal. A németeket kizárólag a mangán érdekli. Eddig évente kb. 50 ezer tonna nyersércet bányásztak ki, amit Lengyelországba és Németországba szállítottak feldolgozatlan állapotban. — A mangánt a fémiparban használják, az öntöttvas és acélgyártáshoz. A bucovinai ércrétegek igen gazdagoknak bizonyultak és pedig csak kevésbé aknázták ki.

A bauxit.

A bauxit-érc hidrogén aluminium oxid, melynek rendkívüli gazdasági jelentősége van mert ez az egyetlen aluminium-érc és mint tudjuk, az aluminum ma a legkeresettebb

fém a repülőgép konstrukcióra.

Romániában bauxit Bihar megyében, a Sebes-Körös völgyében (Remetea községben található. A román bauxit kiterjedését nem ismerjük jól, de a jelek szerint igen gazdag tartalékaink vannak.

A Chromit-érc

A chromit egy chrom-oxid. Igen fontos érc a chrom előállításához, amelyet a fémiparban a speciális acélok gyártásánál használnak fel. Romániában magnetit vasoxiddal kevert chromit a Dunamentén található a Bánáthban, Svinita, Plavisevita és Dubova vidékén. Az érc chromit tartalma 40–50 százalék. A tartalékok azonban igen kicsik, mert az osztrákok a háború alatt kiaknázták csaknem az egész érckészletet. Alig néhány ezer tonna tartalék van még.

A calco-pirit.

A calco-pirit vas és rézszulfát keverék és igen fontos réz-érc. Romániában calco-pirit nagy mennyiségben van Dobrudzsában Acantepe-nél. Az érc réztartalma 1,52 százalék, ami már megéri a kiaknázási költségeket. Elég nagy tartalékok vannak belőle, de eddig még alig aknázták ki.

Selejtes kreppapir tekercsenként leszállított árban kapható különböző színekben a Pásztor Ede cégnél.

Feltételes Megálló

A magyar költészet százéves halottja

A múlt héten elhunyt egy poéta, aki meg akarta élni saját születése centenáriumát. Létezése meg volt örökítve az irodalomtörténetekben és már akkor öregedő ur volt, amikor a most élete derekán levő generáció először hallott róla. — Amikor a magyar szabadságharc ágyuit felsorakoztatták az alföldi városok piacerein, — vagy amikor Kossuth Lajos gyújtó hatású beszédeit ugyan ott megtartotta, Torkos László már csaknem tul volt az elemi tanulmányokon. Igazán átélte egy korszakot, maradéktalanul benne volt a történelem egyik fejezetében kezdettől végig és most, hogy ez a fejezet lezárulni látszik, a poéta falnak fordult, most már elég volt...

A költő megélhetésére csak világcentrumokban léteznek elegendő számu olvasó. De a könyvkiadás komercializálása gondoskodott Pégázus állandó megnyergeléséről és ahogy rohan a szárnyas ló a boldogtalan utasok körül, nem egy véres fővel hanyatlik vissza a költészet országutjára. Ez már a Reviczkyek, Vajda Jánosok, Komjáti Jenőknél izgalmas időszak volt és annyi más száz nevesnek és száznál is több névtelennek. Ez az időszak volt a tulajdonképpeni lírikusoké. Nem a költészet szép lelkei, a maguk is kiváló költők uralják már az irodalmi lapok versenyrovatait, hanem azok, akik semmi mások, mint poéták, akiknek nacionáléjában először vezetik be a kisé gyanusan, de mégis csengő szót: író. „Önfelelt öncéluságnak” — mondja Babits Mihály a költőnek azt az életét, amely egész egyéniségét betölti, amely uccán, életben s négy fal között nem tud más lenni, mint az, ami Beaudelaire, Verlaine, vagy Byron volt és az marad, akár a tehetség örömtüzeiben, akár a csalódás árnyékában. Milyen más életforma ez, mint amaz, amelyet a magyar irodalom nagy tornácpoétái éltek a horatiusi, annyira vágyott nyugalomban, tul a napi munkán. Ennek a költői generációnak napi munkája maradt maga az írás, a melyet kielégíthetetlen szomjúság sarkal, játék az érzésekkel, formakeresés a hangulat számára.

Ezt a sort voltaképpen Csokonai és Petőfi nyitotta meg a magyar versírásban, az a Petőfi, aki élete utolsó éveiben már az utódok számára legitímizált tanyán, a kávéházban írt. A hontalan és családtól kiszakított poéták láncolata rendetlenebb és rövidebb éltén át jutott a Nirvánáig és mármár begyökeresedett a köztu-

datba, hogy a költő az a furcsa emberi teremtmény, aki meghal 35 éves korában. A kegyes ég a múlt esztendőben négy kiváló magyar lírikus számára megtörte ezt a szabályt és félszáz esztendőt engedélyezett számukra. — Többet nem. Amikor szép sorjában,

Kosztolányi, Somlyó, Juhász, Karinthy és Emőd Tamás elementek, Torkos László nemzetes ur gyászjelentése jelentkezett és bemondta a költői nesztorátus korát: az évszázadot. Talán várta az öregur, hogy azok a nyugtalan fiatalok elmenjenek és öreges udvarias-sággal kaput tárt elibük. Ő volt a múlt. A múlt, a tornác és pipafüstös poétáskodás ideje, amelyet nem szabad lekeicsinyelni, sem pedig leszólni. Mert a folyókon át, a partokat átvéló hidak láttán, sokszor nagyobb a csodálatunk, mint a folyó árjának felmérésénél és tekintetünket a hid a partok szépségétől is elrabolja. Vörösmarty, és Petőfi

partjait Torkos László korának költészete köti össze a mával és a hid, mely annyi szenny és kékvíz lobogása felett állott a mozdulatlan szilárdságában, tiszteletet érdemel. A költőnek nincs évszáma és kora. A költő akkor hal meg, amikor már nincsen több rime, amikor már mindent úgy lát, ahogy mások, a dolgok szépiaszínében. És ki tud arról számot adni, hogy az utolsó rimes sor 30 vagy 100 éves korban kerül-e az asztalfiókba? De becsülnünk kell a hidakat, mert hisz minden kor a végtelenbe vesző hidat jelent és ki tudja azt, hogy testünkben át hová visz a történelemben?

PÁRIS A VILÁGVÁLSÁG NAPIAIBAN

Új regények jelennek meg, zsúfoltak a színházak, ellenben a kiállítások üresen maradtak

(Páris.) A múlt év végén, miután szétesztették a szokásos irodalmi díjakat, a fiatal íróiak könyveinek megjelenése meglassult. Most már a „beérkezettek” könyveit kezdik kiadni. Azokét, akiknek neveit már amugy is jól ismerik, akiknek nincs szükségük a külön reklámra. Az utóbbi hetekben négy „halhatatlan” könyvei jelentek meg. Mauriac, Jaloux, Tharaud és Abel Bonnard adták ki új munkáikat: két regényt, egy regényesített riportot és egy eszmét.

Mauriac regényének címe: „A tenger utjai”.

A kisebb bolygók

A nagyok mellett néhány — hivatalosan kevésbé elismert — író bocsátotta utnak legújabb munkáját. A hivatalos elismerés hiánya azonban nem azt jelenti, mintha könyveiknek sikere, vagy akár értéke csekélyebb lenne. Elsősorban André Orainra vonatkozzék áll ez, akinek „Az eltévedtek” című regénye hatalmas sikert aratott. Orain azt mutatja be, hogy milyen pusztító hatása van a pénznek az emberi lélekre.

Egy másik sikeres regény szerzője Jean Davray. Könyvének címe „A megzavart víz”. Egy íróról szól, akinek elve, hogy nem lehet jó költő, aki nem önző, vagy nem kegyetlen. Az író egyik fiatal rajongójával, egy diákkal kísérletezik és ennek a kísérletnek a következményeit mondja el néhol tulzottan realizisztikus stílussal Davray. René Armand „Padrao” címen Angol Keletafrika életéről számol be érdekesen és Aline Fromentin asz-

szony egy telefonoskisasszony, indiszkréciónjáról ír „Ellopott szavak” című regényében

Kevés a kép- és szoborkiállítás

Ez év elején kevés kiállítás nyílt meg Párisban. A kiállítás csarnokok üresen tátongának, ha nem tűnnek el teljesen, mint például a nevezetes Galerie Druet. Valamikor Druet apó kiállítási termei a legnevezetesebbek voltak Párisban. 1910 táján azoknak a festőknek nagyrésze, akik később a festőakadémia tagjai lettek, Druetnél állítottak ki. A neompressionisták legkiválóbbjai, Maurice Denis, Benard, Vuillard, Roussel, Charles Lacoste Pierre Latrade és mások itt mutatták be először munkáikat. Most a szűk, hosszukás helyiség, amely annyi érdekes kiállítást látott és oly sok esztétikai vita és csata színhelye volt, bezárta kapuit. Kár érte: a művészet egyik nem jelentéktelen fellegvárát veszítette el vele.

Az Opera

Az Opera legérdekesebb eseménye Verdi Aidájának repríze. Néhány nappal a felújítás előtt itt mutatták be Ravel „Spanyol óráját”, még pedig a lehető legkitűnőbb előadásban. Az Opera hatalmas méretei talán nem voltak egészen alkalmasak ennek a bájos kis munkának előadásához, de a színház művészi vezetőségének mégis sikerült elfeledtetni a hatalmas terem és az óriási színpad méreteit.

Az Aida nem tartozik Verdi legjobb munkái közé és ha a

rendező nem tudja a szemet megfelelőképpen gyönyörködtetni, akkor bizony, édeskevéssé marad a hallgató számára. A párisi opera vezetősége ezt teljesen meg is értette. Souverbie, a színház diszlettervezője, olyan hatalmas méretű és káprázatos díszleteket alkotott, hogy még a gazdag rendezéshez szokott közönség sorain is a csodálkozás moraja futott végig, amikor a függöny felgördült. Számos felvonulás, balett gazdagította a rendezést. Ami az énekeseket illeti, „erőshanguakat” szólaltatott meg az Opera. Ezekmindenben stílszerűek maradtak a káprázatos rendezéshez és a pompás különbségekhez.

A párisi színházi világ egy új társaság előadásaira figyelt fel. A társaság „Európa proscéniuma” címet választotta és mindennap késő délután tartja előadásait a Theatre Pigalle-ban. Nemcsak színlelőadásokat, hanem beszámolókat, és hangversenyeket, táncestélyákat rendeznek, könnyed opereteket épp úgy bemutatnak, mint klasszikus darabokat. — Most legutóbb Cornelia Sertoriusát tüzték műsorra. — A színházat zsúfolásig megtöltötte a közönség, amely érdeklődéssel hallgatta az évszázados rimeket és szívesen tapsolt a művészeknek. Az „Európa proscéniuma” társaság már eddig is szép eredményeket szerzett a komoly tudomány és művészet propagálásában. Nem halott dolgok gyökértelen előráncigálásáról, hanem komoly, élő művészet feltámasztásáról van szó és az ilyesmit a párisi közönség mindig hálással fogadja.

(Folytatás az első oldalról)

Gafencu külügyminiszter ismerteti a román-magyar viszonyt

Armand Călinescu miniszterelnök után Gafencu külügyminiszter szólalt fel:

— A román politika nemzeti politikája — mondotta Gafencu.

A külügyminiszter részletesen ismertette a román külpolitika diplomáciai tevékenységét a legutóbbi hónapok folyamán, amelyek a meglevő szövetségek megerősítésére és új barátok szerzésére irányultak. Szólt varsói látogatásáról, belgrádi utjáról, a bukaresti Balkán-értekezletről. Örömmel emlékezett meg az ankarai bolgár-török tárgyalásokról, melyek azt bizonyítják, hogy Bulgária közeledik a Balkán-szövetséghez.

A német-román gazdasági szerződésről szólva Gafencu is hangsúlyozta, hogy az módot ad új romániai természeti kincs kiaknázására, a parasztság életstandardjának emelésére. — Mi, akik ezt a szerződést aláírtuk — jól meggondoltuk, mit teszünk.

Románia függetlenségének feladása egy percig fel sem merült, sőt újabb fegyvereket kapunk és ha kell fegyverrel is megvédjük függetlenségünket.

Fokozott munkateljesítményre lesz szükségünk az elkövetkezendő időkben.

Gafencu külügyminiszter ez után hangsúlyozta, hogy a román-német gazdasági szerződés nem jelent monopoliumot, sem más szövetségek feladását.

Franciaországhoz fűződő szövetségünket, amelyek a tradícióból és a vérségi kapcsolatból fakadnak, a közeli napokban megkötendő kulturális egyezményvel bővítjük ki.

Mély barátság fűz bennünket Angliához, amelynek kiegyensúlyozó szerepével tisztában vagyunk. Elismeréssel adózunk Olaszország energiájára és vitalitására és országunkban Olaszország iránt mély rokonszenv észlelhető.

A román-magyar viszonyról szólva Gafencu külügyminiszter vitába szállt Csáky István gróf magyar külügyminiszternek a magyar külügyi bizottságban elmondott beszédével és a következő főbb kijelentéseket tette:

— Tudvalevő, hogy a múlt évben szövetségesünk, Lengyelország arra kért bennünket, hogy tegyük lehetővé a közös magyar-lengyel határ létrejöttét, Kárpátjának a magyarok részéről történő elfoglalásával. Mi akkor ezt a kérést határozottan visszautasítottuk. Tettük ezt egyrészt azért, mert a magunk részéről nem egyezhettünk bele egy szövetséges állam elleni támadásba és ki akartuk fejezni Romániának szövetségeseivel szembeni hűségét, másrészt pedig azért, mert egy igen fontos vasútvonal vezetett át ezen a területen, amely bennünket a

szövetséges állam fővárosával összekötött. Amikor azután a cseh-szlovák köztársaság megszűnt és Ruszinok autonóm állam akart lenni.

nem érdekelt tovább bennünket a földrés sorsa.

A magyar csapatok tehát a mi tudtunkkal és beleegyezésünkkel hatoltak be Kárpátjára. A magyar külügyi államtitkár úr állandó érintkezésben volt budapesti követünkkel és több ízben köszönetet

mondott magatartásunkért. Mi több: Volosin nekünk felajánlotta Kárpátját és mi ezt a kérést elutasítottuk.

Nem értem tehát Csáky külügyminiszter úr kijelentését, hogy a román csapatok az ő felszólítására vonultak vissza.

A magyar kormány hivatalosan kijelentette, hogy tiszteletben tartja a szomszéd államok határait, a határon mégis csapatokat koncentráltak. — Ha megkezdik a magyar csapatok demobilizálását — ami egyébként értesüléseim szerint folyamatban van — mi nem fogunk késlekedni hasonló intézkedésekkel. Senki sem von-

hatja kétségbe, hogy én a román-magyar barátság kiépítésén dolgoztam.

Gafencu külügyminiszter ez után a román-német gazdasági egyezményt ismerteti, majd kijelenti, hogy

a nemzetközi helyzet tisztázódott, Románia megbízható, hogy a békéért kész mindent megtenni, de kész fegyvert ragadni, ha területi integritását, vagy függetlenségét veszélyeztetik.

Végül a miniszter annak a reményének adott kifejezést, hogy a népek józansága és a békeszeretet győzedelmeskedni fog.

Nyolc napon belül kifizetik az elrekvirált élelmiszerek bonjait

(Nagyvárad.) A 17. hadosztály élemezési osztálya az alábbi hirdetményt adta ki: **HIRDETMEY.** Mindazon nagyváradi a biharmegyei kereskedők és tulajdonosok, akik a katonai egységeknek bármilyen élelmiszert, gabonát, vagy terményt adtak át bármilyen bon ellenében, azonnal jelentkezzenek a nagyváradi helyőrség élemezési osztályánál, ahol készpénzben megkapják az árak ellenértékét. A nyolc napon belül be nem mutatott bonok érvényüket veszítik és nem kerülnek kifizetésre. Leon Vasilescu intendáns őrnagy, az élemezési osztály főnöke.

Madrid mégis ellenáll?

Ha a főváros meg is adja magát, a valenciaiak tovább harcolnak

Páris, márc. 28. Madrid védelmi tanácsának a magatartásáról és elhatározásáról elmentés hírek kerültek forgalomba. A Lisabonon keresztül érkezett burgosi jelentések arról számolnak be, hogy Madrid elfogadta Franco tábornok feltételeit, amely szerint a köztársaságiak átadják a teljes felszerelésüket valamint a repülőgépeiket. Ezzel szemben egy másik verzió szerint a madridi védelmi tanács elhatározta, hogy tovább is fegyveresen ellenáll a nemzeti haderő támadásainak.

Az újabb jelentések arról számolnak be, hogy Franco tábornok újabb tervet dolgozott ki, amelynek értelmében el akarja vágni Madrid és Valencia között az összeköttetést. Ez esetben Franconak az a szándéka, hogy Madridot délkelet felől körülkerítse. — Franco egyébként célszerűbbnek tartja, ha erőszakkal vehetné be Madridot, annál is inkább, — mert Cartagena és Valencia ugyanis folytatnák az ellenállást. A nemzeti haderő felfogása szerint az ellenállás nem tarthat soká. Legfeljebb pár hétig tarthatnák magukat a köztársasági csapatok.

Franco csapatai a cordovai szakaszon 5 községet foglaltak el, köztük Almadena higanybányáit. Ezen a frontszakaszon a nemzetiek 6000 foglyot ejtettek. Toledónál a nemzeti haderő átlépte a Tajo folyót és az előnyomulás során 12 községet kerített hatalmába. A nemzeti haderő Ocana és Orgas városok előtt állanak. A felderítő repülőgépek egész

alacsonyan repülnek Madrid felett. Az Angyalhegy közelében három teljes köztársasági század megadta magát.

Cáfolják a Lengyelországnak küldött német ultimátum híreit

Berlin, márc. 28. A Havas berlini jelentése szerint hivatalos körökben cáfolják azt a hírt, hogy a német kormány Lengyelországhoz jegyzéket intézett Danzig és Oderberg átadása, valamint a lengyel korridoron át vezető autót ügyében.

Hír szerint Lodzban a lengyel frontharcos szövetség hétezer tagja gyűlést tartott, amelyen a következő határozatot hozták: „Lengyelország felké-

szülten és nyugodtan várja az eseményeket”.

Teschenben az esti órákban érkezett jelentés szerint 15.000 főnyi tömeg tüntetett az uccákon a következő felírással: „Lengyelország nem Csehszlovákia”, — „Danzig nem Memel”.

Hír szerint Rydz Smigly marsall lapja legutóbbi számában azt írja, hogy Lengyelország erős ellenféllel is kész szembeszállni.

Tovább tartanak a szlovák-magyar harcok

Budapest, márc. 28. A Magyar Távirati Iroda jelentése szerint napirenden történtek határcidensek 1939. március 23-tól kezdődőleg. E határcidensek folytatódtak és pedig a következő sorrendben: március 26-án, azaz vasárnap

támadást intézett dél-eltől 11 óra 20 perckor Mecenzsénél. Vasárnap délután 17 órakor Nagykázmér és Alsó mihályi község közelében ugyancsak támadást intéztek. E támadásokat a határvédelem visszaverte. A haderő vesztesége 8 halott és 7 fogoly

volt, valamint számos sebesült. Kiskolon község közelében vasárnap és hétfőn ismételt támadtak.

Göbels Budapesten

Berlin, márc. 28. Göbels német miniszter Budapestre érkezik, ahol néhány napot tölt, el. Budapestről Göbels Athen felé folytatja az útját.

Makulatura újságpapír kapható kis és nagy mennyiségben Pásztor Ede cégnél Piac Mihai Vitezzul 4.

A TITOKZATOS HINDU

— Regény — 41

— Itt a lövés, Madame — magyarázta és az ablakra mutatott. — Az üveg után itélve, a közelből adták le a golyót... amely idebujt a falba. — Mike az ajtóhoz fordult és mellette egy kis fali lyukra mutatott. — Ahogy gondoltam... kis „gyerek”-pisztollyal. — Észrevette, hogy a két nő feszülten hallgatta és ezért fontoskodó lett. — Amit a padlón látnak, az a gazfickó lábanyoma... Az a nagyujju az enyém, de a kisebb, amin látni a ludtálp-jelét, az az övé...

Az asszony rámeredt a vörössárga, világos nyomokra.

— A szép padlóm — panaszkodott aggódva. — És épp tegnap suroltattam fel.

— Hja — jegyezte meg Mike részvétellel — így van ez. Jobb, ha az ember vár a surolással. Tudniillik a folyosót meg a pincelépcsőt úgyis fel kell mosni. Egy kis vér van rajta...

— Vér? — kiáltott Mrs. Bab rémülten és remegni kezdett. — Meghalt valaki?

Mike megnyugtatóan intett az óriási revolverrel.

— Ugyan. Kis vércsöppek, két-három lépés távolságban. Mintha eleredt volna az orra vére.

— Meg tudja magyarázni Mr. Mike — kérdezte Harriet — hogy mi történt itt?

— Megmagyarázni? — ismételte, miközben a hatalmas revolvercsővel orrát piszkálta. — Hát persze... Olyan pontosan tudom az esetet, mintha résztvettem volna benne. Valaki itt volt. Mindent átkutattott. Kintről megleste egy másikat. A benlevő észrevette és el akart tűnni. De alig ért az ajtóhoz, amikor a másik épp eltalálta a golyóval. A jobb vállán vagy a felsőkarján... attól függ, milyen magas a fickó.

— Szóval tényleg megsebesült? — kérdezte Harriet várakozó pillantással.

(Folyt. köv.)

Katonai LIVRET könyvecskék

ismét kaphatók a

Pásztor Ede cégnél

Oradea, Piața M. Viteazul
4. sz. Telefon 2800

Akciót kezd a kormány a román alkalmazottak elhelyezésére

Bucurestből jelentik: A románmunka védelméről szóló törvény és az ezt követő rendeletek alapján a nemzetgazdasági minisztérium kezében belül külön szakbizottság alakult, amelynek hivatalos elnevezése a következőképpen hangzik: a román személyzetnek a magánvállalatoknál való elhelyezésére kiküldött tanács. Ennek a bizottságnak az elnöke C. Bungeteanu tanár, a kereskedelmi és iparkamarák országos szövetségének elnöke. A bizottságnak az a feladata, hogy a magánvállalatok alkalmazottainak összetételét ellenőrizze és az esetleges szankciókat megállapítsa.

Ez a bizottság hétfőn tartotta legutóbbi értekezését, amelyen számos kereskedelmi és iparvállalattal szemben alkalmazottak megtorló intézkedéseket amiatt, hogy a román munka védelméről szóló törvény előírásait nem tartották be.

Ugyanezen alkalommal megvitatta a bizottság a nemzetgazdasági minisztériumnak azt a már korábban kidolgozott tervét, mely szerint az országban kerületi albizottságo-

kat állítanak fel. Ezeknek a számát tizenháromban állapította meg a kormány. Az albizottságok feladata és rendeltetése nagyjából megegyezik a központi tanács munkakörével azzal a különbséggel, hogy a megtorlások alkalmazásának javasolására továbbra is csak a központi tanács illetékes. A kerületi albizottságok fogják ellenőrizni a száznál több alkalmazottat foglalkoztató magánvállalatok egész tevékenységét annak érdekében, hogy ezek a nagyvállalatok ne térhessenek ki a román munka védelméről szóló törvény előírásainak szigorú alkalmazása elől. Az egyes kerületi bizottságok személyi szerinti összetétele a következő lesz: az iparügyi, a kereskedelmi és a munkaügyi felügyelőségek egy-egy tagja, az illető királyi helytartóság képviselője és a nagyvezérkar kiküldöttje.

Kormánykörökben abban biznak, hogy ezeknek a kerületi bizottságoknak a megalakulásával — köztük minden tartományi székhelyen is lesz egy-egy bizottság — a román munkavédelmet hathatósabban fogják tudni megoldani.

Schacht dr nem tér vissza Németországba

Genova, márc. 28. Schacht Hjalmar dr., a birodalmi bank elnöke, kedden óceánjáró hajóra száll, hogy Bombayba utazzék.

Egy kis hadsereget küldtek ki egy szökött fegyenc ellen

Newyork, márc. 28. Wyomingban a fegyházból megszökött egy Durand nevű vadász aki előzetesen meggyilkolt két fegyvert, majd pedig egy farmból élelmiszert, fegyvert és municiót vett magához. A vadász egy hegyszorosban szikla bástya mögé rejtőzött. Üldözésére 100 csendőrt küldtek ki, akik támadást intéztek a vadász ellen, de az fegyverrel védekezve három csendőrt agyonlőtt, miután a csendőrök megközelíteni nem tudták, tüzérseget, aknavetőt és gépfegyvereket kértek segítségül. A harc még tovább folyik és Durand még mindig ellenállást tanusít.

Rádió műsor

CSÜTÖRTÖK:

BUCUREȘTI. 7.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, hírek. 13.10: Délin hangverseny közvetítése. Közben sport hírek. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek, időjárás jelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45 Előadás. 19.15 Románok. 19.25 Hegedűhangverseny. 20.10 Gramofonlemez. 21.15 Szimfonikus zenekar hangversenye. 23.15 Gramofonlemez adása. 23.45 Hírek. Majd hírek közvetítése német, francia és olasz nyelven. Utána: Közlemények.

BUDAPEST I. 7.45 Torna, hírek, hanglemez. Utána étrend, közlemények. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 13 Déli harangszó. 13.10 Hanglemez. 14.30 Közvetítés a Hortobágyról. 15 Cigányzene. 17.15 Előadás. 18.10 Magyar-német művészcsere. 18.30 Közvetítés az OMGE nagyterméből. 19.20 Cigányzene. 20.10 Gazdáknak. 20.30 Az Operaház előadása. 22 Külügyi negyedóra. 23.10 Hírek. 23.30 Szalonzenekar. 23.40 Hírek német, olasz, angol és francia nyelven.

Töltőtoll javítást szakszerűen, gyorsan és olcsón végez a Pásztor Ede cég. 613

NYOMATOTT PÁSZTOR EDI
CÉGNÉL ORADEA
PIAȚA MIHAI VITEAZUL 4

APRÓHIRDETÉSEK

A legkisebb apróhirdetés ára 10 szóig 20 lei — minden további szó 2 lei. — Előfizetési díj havonta 40 lei. — Megjelenik mindennap.

POSTA

Fényképei
nagyon olcsón és nagyon jól
szavatosság mellett
Róna fényképész
műtermében kaphat
Régi képekről élhető nagytapasztalásokat
Str. Alexandri No. 4.

ALLÁS

Megbízható mindenek kis családhoz felvétetik Paul Chinez 8. 960

Fiatal, ügyes, megbízható napszámos vincellér, aki a kertészethez is ért jelentkezzen a délutáni órákba. Str. Apusului 31. 958

Mindenek főzőnőt éves bizonyítvánnyal azonnalra felvesznek. Str. Vlahuța 16/a. em. 959

Gál-féle román-magyar és magyar-román szótár mindenkinek nélkülözhetetlen — csak 25 lei. Kapható lapunk kiadói hivatalában.

Hozzáértő, nyug. tanító elvállalná nagyobb szülő, gyümölcsös felügyeletét. — Piața Unirii 5. Restaurant. 962

Lapkihordót lehetőleg gyakorlottat felvesz a Friss Ujság a Calea Victoria környékére, az esti órákra fix-fizetéssel és mellék keresettel. Jelentkezni lehet a kiadóhivatalban

LAKÁS

Kétszobás modern uccai lakás, konyha és fürdőszoba használatra kiadó. Sas palota, III-ik emelet, Gyárfás.

Butorozott különálló udvari szoba magános férfinak 1-ére kiadó. Str. Pasteur 23. (Felső csengő.) 795

VÉTEL-ELADÁS

8-as cséplőgarnitúra olcsón eladó. Tarsoly József, Paptamási jud. Bihor. 961

KÜLÖNFÉLE

Hideg földben termelt és nem pincében csirázott valódi új krumpli nagyban és kicsinyben kapható, str. Franceză 12.